

*D

177 anders niht **wan** umbe daz:
er wolde **gestrîten** baz,
ê daz er dâr an wûrde warm,
daz man dâ heizet vrouwen arm.
5 in dûhte, wert gedinge,
daz wære ein hôhiu linge
ze disem lîbe **hie** unt dort.
daz sint noch ungelogeniu wort.
Eînes morgens **urloubes er** bat.
10 dô rûmter Graharz, die stat.
der wirt mit im ze velde reit.
dô huop sich niwez herzeleit.
dô sprach der vürste ûz triuwe erkorn:
"ir sît mîn vierder sun verlorn.
15 **jâ wând ich** ergetzet wære
drîer jâmerlîchen mære.
der wâren **dennoch** niht wan driu.
der nû mîn herze envieriu
mit sîner hende slüege
20 unt ieslîchez stücke trüege,
daz diuhte mich ein grôz gewin:
einez vür iuch - ir rîtet hin -,
diu driu vür mîniu werden kint,
diu ellenthaft erstorben sint.
25 sus lônēt iedoch diu ritterschaft:
ir zagel ist **jâmerstricke haft**.
Ein tôt mich lemt an vreuden gar,
mînes sunes wol gevar,
der was geheizen Schenteflurs.
30 dâ Condwiramurs

D

9 *Initiale D* 27 *Majuskel D*

29 Schenteflurs] Scenteflvrs D 30 Condwiramurs] Cvndwir amvrs
D

*m

andere niht **danne** umb daz:
er wolte **ê gestrîten** baz,
ê daz er dâr an wûrde warm,
daz man dâ heizet vrouwen arm.
5 in dûhte, wert gedinge,
daz wær ein hôhiu linge
ze disem lîbe **hie** und dort.
daz sint noch ungelogeniu wort.
eines morgens **er urloubes** bat.
10 dô rûmter Graharz, die stat.
der wirt mit ime ze velde reit.
dô huop sich niwez herzeleit.
der vürste sprach ûz triuwe erkorn:
"ir sît mîn vierder sun verlorn.
15 **jâ wânt ich** ergetzet wære
drîer jâmerlîchen mære.
der wâren **biz her niht wenne driu**.
der nû mîn herze in vieriu
mit sîner hende slüege
20 und ieglîch stücke trüege,
daz diuhte mich ein grôz gewin:
einez vür iuch - ir rîtet hin -,
diu driu vür mîniu werden kint,
diu ellenthaft erstorben sint.
25 sus lônēt iedoch diu ritterschaft:
ir zagel ist **jâmerstricke haft**.
ein tôt mich lemt an vröude gar,
mînes sunes wolgevar,
der was geheizen Schenteflurs.
30 dô Condwieramurs

m n o Fr69

1 danne] wenne n (o) (Fr69) 4 dâ] do m n o 9 er urloubes bat]
orlaubes bot o 10 rûmter] run der m rumpt er n (o) · Graharz]
graharcz m o grahartz 12 huop] houup m 13 triuwe erkorn]
rûwe erborn Fr69 14 vierder] vierder Fr69 · verlorn] erlorn m
16 jâmerlîchen] jamerlicher o 17 niht wenne driu] uuern dý m
21 diuhte] duhte m (n) o 23 diu] Der n · mîniu werden] mîne
[werndú]: werdú Fr69 25 lônēt] lant o lat Fr69 · ritterschaft]
ritteschaft m 27 vröude] freiden n 29 geheizen] geheisset m ·
Schenteflurs] schantaflors n schanteflors o 30 Condwieramurs]
kunden wirs aumurs m kunden wir amors n kunde wir amars o

*G

anders niht **wan** umbe daz:
er wolt **ê gestrîten** baz,
ê daz er dâr ane wûrde warm,
daz man dâ heizet vrouwen arm.
5 in dûhte, wert gedinge,
daz wære ein hôhiu linge
ze diseme libe unde dort.
daz sint noch ungelogeniu wort.
eines morgens **er urloubes** bat.
10 dô rûmder Graharz, die stat.
der wirt mit im ze velde reit.
hie huop sich niwez herzeleit.
dô sprach der vürste ûz triwe erkoren:
"ir sît mîn vierder sun verloren.
15 **jâ wânde ich** ergetzet wære
drîer jâmerlîchen mære.
der wâren **dannoch** niwan driu.
der nû mîn herze envieriu
mit sîner hende slüege
20 unde ieslîch stücke trüege,
daz *dîuhte* mich ein grôz gewin:
einez vûr iuch - ir rîtet hin -,
diu driu vûr mîni*u* werden kint,
diu ellenthaft erstorben sint.
25 sus lônnet iedoch diu rîterschaft:
ir zagel ist **jâmers stricke haft**.
ein tût mich lemet an vrôuden gar,
mînes sunes wolgevar,
der was geheizen Tschentaflurs.
30 dô **vrou** Condwiramurs

G I O L M Q R Z Fr47

9 *Initiale* O L 11 *Initiale* R 13 *Initiale* I 15 *Initiale* M Fr47

1 wan] danne Z 2 ê] y M 3 ane] *om.* O 4 dâ] do O Q *om.* Fr47
· heizet] hiessen R · vrouwen] wibes L vrouwe M 5 wert] ein
wert I 6 ein] *om.* Fr47 · hôhiu] hoche R · linge] gelinge M 7
unde] hie vnde O (L) (M) (Q) (R) (Z) 8 ungelogeniu] gelogen M
vngelobigu R 9 eines] des G ÷ins O · er urloubes] vrloubs er O
(L) (Q) (Z) orlop er M (R) 10 dô] Da M Z · rûmder] rumpt er
I (Z) vmb Q ravmt d::: Fr47 · Graharz] Grahaz M grahartz Q
Graharcz R 13 Der furste sprach vz triwen erchorn I · dô] Da Z
· der vürste] furste G der wirt R · triwe] truwen L (R) (Z) 15
jâ wânde ich] ich wande G Da wande ich M ÷a wont i::: Fr47
· ergetzet] ergocz R 16 drîer] dirre I · jâmerlîchen] iamerlicher
L (M) (Q) (Z) 17 der] dern I (M) (Q) · niwan] nicht dan Q 18
envieriu] in vieren Q 20 trüege] enweck truge L 21 diuhte] dvhte
G (I) O (M) (Q) (R) (Fr40) · ein grôz] an grozzer I 22 iuch ir
rîtet] ewer riten I 23 mîni*u*] minen G mine R · werden] werdev
O (Q) (R) (Z) Fr40 24 ellenthaft] ellinschafft M erenthafften Q
25 sus] So Fr47 26 jâmers] iamer L (M) Q R (Fr40) · stricke
haft] striches haft O stritehaft M 27 ein] Sich M ir Fr40 · lemet]
om. I · vrôuden] freude I vrenden Fr40 29 der] Er L · was]
ist Q Fr40 · Tschentaflurs] [ts*]: tschentalors G shentafiors I
Jentaflvrs O jentaflurs L gentafiors M gentafurs Q gentaflurs R
stentaflvrs Z gentafuors Fr40 30 dô] diu I (L) (Fr47) Da O M
Z · Condwiramurs] kunduwir amors I Gondwiramvrs O kondwir
amors M kondwir amûrs Q kondwiramurs R kvndwir amvrs Z
kondwier amuors Fr40 ch::: Fr47

*T

anders niht **wan** umbe daz:
er wolte **erstrîchen** baz,
ê daz er dâr an wûrde warm,
daz man dâ heizet vrouwen arm.
5 in dûhte, wert gedinge,
ez wære ein hôhiu linge
ze disem libe **hie** unde dort.
daz sint noch ungelogeniu wort.
Eines morgens **urloup er** bat.
10 dô rûmder Greharz, die stat.
der wirt mit im ze velde reit.
hie huop sich niuwez herzeleit.
Dô sprach der wirt ûz triuwen erkorn:
"ir sît mîn vierder sun verlorn.
15 **ich wânde, daz ich** ergetzet wære
drîer jâmerlîcher mære.
der **enwâren dannoch** niuwan driu.
der nû mîn herze in vieriu
mit sîner hende slüege
20 unde iegelîch stücke trüege,
daz *dîuhte* mich ein grôz gewin:
einez vûr iuch - ir rîtet hin -,
diu driu vûr mîni*u* werden kint,
diu ellenthaft erstorben sint.
25 sus lônnet iedoch diu rîterschaft:
ir zagel, **der ist mit jâmers kraft**.
ein tût mich lemet an vrôuden gar,
mînes sunes, **der** wol gevar,
der was geheizen Schentaflurs.
30 dô Condewiramurs

T U V W

9 *Initiale* T U V W 13 *Majuskel* T

1 anders] Anders iz U 2 erstrîchen] [*]: e gestriten V ee gestreiten
W 4 dâ] do W 5 wert] ein werd W 6 Wo in sein hertze bringe
W · linge] linde U gelinge V 7 In hohen mut im guten wan W
8 Den er von guten weiben musse han W 9 bat] do gerte W
10 Greharz] grehars V grahars W 13 Do sprach mit treûwen
außerkorn W 14 Ir seit mir werder sun geborn W 15 daz] *om.*
W 16 jâmerlîcher] iemerlichen U · mære] swère V 17 enwâren]
enwern W · niuwan driu] nume wan U neûwer W 18 in vieriu]
inne vierei W 21 diuhte] dvhte T (U) V (W) 22 iu ir rîtet] iv ir
rîtet T vwer riten V eûch das ir rîten W 23 werden] werde U 24
diu] die T 26 der ist mit] ist vil grosse W 27 an vrôuden] noch
vil W 28 An froden meines sunes wolgeuar W 29 Schentaflurs]
Schentaflurs U [Schentha*]: Schenthafurs V gentaflurs W 30 dô]
Do [*]: fro V Do die schone W · Condewiramurs] Kundewiramurs
U [*]: kvndewiramurs V kundwiramurs W